

# NÁVOD NA OBSLUHU A ÚDRŽBU

## VENKOVNÍ ROLETY

### Obecné informace

Tento návod je určený pro všechny uživatele venkovních rolet. Návod důkladně pročtěte před prvním použitím výrobku a uchovejte po celou dobu užívání výrobku.

Na všechny výrobky společnosti SERVIS CLIMAX a.s. je poskytována záruka 4 roky.

Výrobce: SERVIS CLIMAX a.s., Jasnice 1253, 755 01 Vsetín, IČ: 25352628

Děkujeme za zakoupení produktů firmy SERVIS CLIMAX a.s.



Tento symbol upozorňuje na případné nebezpečí, nebo důležitou informaci.

### Všeobecné informace

1) Všechny předokenní rolety společnosti SERVIS CLIMAX a.s. jsou vyráběny v souladu s normou ČSN EN 13659+A1 a jsou označeny značkou CE.

SERVIS CLIMAX a.s., Jasnice 1253, Vsetín, 75501, CZ <b>17</b> 11-02-17
Roleta s plastovými lamelami, 8-310-02-012000 Vnější protisluneční clona Odolnost proti větru: Technická třída 1-0 Přídavný tepelný odpor $\Delta R$ : 0,14 m <sup>2</sup> K/W Celkový číselník prostupu sluneční energie gtot: 0,02 - 0,08 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasnice 1253, Vsetín, 75501, CZ <b>17</b> 10-02-17
Roleta hliníková, 8-310-01-010000 Vnější protisluneční clona Odolnost proti větru: Technická třída 6-2 Přídavný tepelný odpor $\Delta R$ : 0,18 m <sup>2</sup> K/W Celkový číselník prostupu sluneční energie gtot: 0,02 - 0,08 EN 13659:2015

2) Rolety splňují odolnost proti větru na základě zkoušek dle ČSN EN 13659+A1. Odolnost proti větru je stanovena na základě typu lamely, použité vodící lišty a šířky rolety. Deklarované hodnoty odolnosti proti větru jsou zkoušeny při zavřených oknech/dveřích.

### Deklarované hodnoty třídy odolnosti proti větru na základě zkoušek dle EN 13659

Typ lamely	Typ vodící lišty	Třída odolnosti proti větru na základě šířky rolety [cm], část 1															
		60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210
M 328	A3	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4	4	4	3	3
	A5	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	4	3	3	3	3
	A13	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4	4	4
M 317	A3	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4	4	4
	A5	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4	4	4	4	3
	A13	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	5
M 337	A3	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4
	A5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	4	4
	A13	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5
MY 442	A3	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5
	A5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	5	4
	A13	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5
PVC 37	A3	6	6	5	4	4	3	3	3	2	2	2	1	1	1	0	
	A5	6	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	
	A13	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	4	3	3	3	3	

Typ lamely	Typ vodící lišty	Třída odolnosti proti větru na základě šířky rolety [cm], část 2																	
		230	240	250	260	270	280	290	300	310	320	330	340	350	360	370	380	390	400
M 328	A3	3	3	3	3	2													
	A5	3	2	2	2	2													
	A13	4	3	3	3	3													
M 317	A3	4	3	3	3	3	3	3											
	A5	3	3	3	3	3	2	2											
	A13	4	4	4	4	4	3	3											
M 337	A3	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3								
	A5	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3								
	A13	5	5	4	4	4	4	4	4	3	3								
MY 442	A3	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	
	A5	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	
	A13	5	5	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	2	
PVC 37		nelze																	



3) V případě překročení deklarovaných hodnot odolnosti proti větru hrozí trvalé poškození rolety.

Třída odolnosti proti větru	0	1	2	3	4	5	6
Rychlost větru [km/h]	< 30	30	35	45	60	75	90

## Důležité informace



1) Rolety neumísťujte na hlavní vchod do objektu či únikové cesty z objektu. Roleta může zamezit úniku osob z objektu či vstupu záchranným sloškám do objektu!



2) Používejte pouze rolety, které jsou bez závad. V případě poškození s roletou nemanipulujte a na opravu zavolejte odbornou firmu, která prováděla montáž či vám roletu prodala.

3) V případě silného větru, např. při bouři, hrozí poškození rolety vlivem prudkého větru, pokud je za roletou otevřené okno/dveře. Okno/dveře je nutné zavřít nebo může dojít k poškození výrobku. V opačném případě je nutné roletu vytáhnout do horní koncové polohy.

4) Předokenní roleta není bezpečnostním prvkem stavby. Průhyb lamel je normální vlastnost výrobku.

5) V zimním období hrozí přimrznutí rolety nebo námraza. Před použitím výrobku vždy zkontrolujte, zda není roleta přimrzlá ve vodících lištách či k parapetu a zda není námraza na pancíři rolety. V případě přimrznutí či námrazy se musí námraza či přimrznutí opatrně odstranit. Pokud se neodstraní, nesmí se výrobek používat, jinak hrozí poškození výrobku.

6) V případě znečištění lamel prachem či jiným vyšším množstvím nečistot je nutné odstranit tyto nečistoty bezodkladně. V opačném případě může dojít k poškrábání lamel vlivem tření o tyto nečistoty či k jinému poškození rolety.

7) V případě tropických dnů, kdy je roleta pod přímým slunečním svitem, doporučujeme povytáhnout lamely, aby mohlo dojít k proudění vzduchu mezi roletou a oknem/dveřmi. V opačném případě může dojít k deformaci lamel, především plastových.

8) Lamely v horní části pancíře nemusí plně dosednout na sebe, což není považováno za vadu výrobku.

9) Roleta nemá 100 % zamezení průchodu světla. Světlo může procházet hlavně kolem vodících lišt a v horní části boxu.

10) Roletové lamely jsou s standardně dodávány s perforací (prosvětlovacími otvory; může se lišit dle objednávky). Tyto perforace nezaručují hygienickou výměnu vzduchu v místnosti. Doporučujeme tedy pravidelně větrat či jinak umožnit přístupu vzduchu. Horní lamely roletového pancíře jsou neperforované (4 - 10 ks dle typu lamely a výšky rolety).

11) V případě demontáže rolety kontaktujte odbornou firmu.

12) Likvidace výrobku musí být v souladu s platnými právními předpisy v dané zemi.

## Manuální ovládání – obecné informace

1) Při najetí lamel do koncové polohy již roletu neovládejte v daném směru koncové polohy. Může dojít k poškození rolety.

2) Neovládejte roletu tahem za lamely či nadzvedáváním lamel. Může dojít k poškození výrobku.



3) Používejte pouze rolety, které jsou bez závad. V případě poškození s roletou nemanipulujte a na opravu zavolejte odbornou firmu, která prováděla montáž či vám roletu prodala.

4) Při stahování či vytahování rolety dejte pozor, aby v dráze pancíře nebyly žádné předměty či osoby. Nesahejte do dráhy pancíře žádnými částmi těla, může dojít ke zranění.

## Manuální ovládání – šňůra a páska

1) Ovládání rolety musí být pravidelné, za ovládání se nesmí tahat prudce či trhaně.

2) Šňůra/páska jsou automaticky navíjeny do navíječe. Při manipulaci s roletou je nutné navádět nebo vytahovat šňůru/pásku vodorovně do/z navíječe jinak může dojít k poškození ovládání.

3) Při vytahování šňůry/pásky nikdy ovládání nepouštějte prudce z ruky, ale pomalu pouštějte.

4) Těsně před najetím do koncových poloh je nutné roletu ovládat opatrně, aby nemohlo dojít k poškození.

5) Při poškození ovládání (např. třepení, přetržení) kontaktujte odbornou firmu, která provede opravu rolety.

6) Roletu lze zastavit v jakékoliv poloze.



7) Ovládání nesmí být používáno dětmi. Dbejte na to, aby nemohlo dojít k úrazu např. k zamotání dítěte do ovládání a následnému udušení!

**Postup pro ovládání - šňůra a páska:**

Roleta se ovládá tahem za pásku/šňůru. Pro spuštění roletových lamel uchopte pásku/šňůru a vytáhněte tahem k sobě z navíječe. Vytaženou pásku/šňůru pomalu pouštějte. Opakovaným vytažením a pouštěním spustíte lamely do koncové spodní polohy. Pro vytažení lamel táhněte za pásku/šňůru od shora dolů k navíječi tak, aby navíječ mohl automaticky pásku/šňůru navinout. Je nutné tahat za pásku/šňůru v ose navíječe, kolmo na zeď tak, aby byla páska/šňůra vedena ve vodičí drážce navíječe. Pro otevření perforace zatáhněte za ovládání pouze o kousek, aby se lamely otevřely.

**Manuální ovládání – klika**

- 1) Ovládání rolety musí být pravidelné, klikou prudce neotáčejte.
- 2) Těsně před najetím do koncových poloh je nutné roletu ovládat opatrně, aby nemohlo dojít k poškození.
- 3) Při poškození ovládání kontaktujte odbornou firmu. Výměnu kliky může provést i uživatel rolety.
- 4) Roletu lze zastavit v jakékoliv poloze.



5) Ovládání nesmí být ovládáno dětmi. Dbejte na to, aby nemohlo dojít k úrazu.

**Postup pro ovládání - klika:**

Roleta se ovládá klikou. Klika má ve spodní části zalamovací mechanismus, který slouží k otáčení. Pro spuštění roletových lamel uchopte kliku oběma rukama za její zalomenou část a oddalte od stěny/rámu aby se klika pohodlně ovládala (oddálení nesmí být příliš velké). Otáčením kliky na jednu nebo druhou stranu dochází ke spouštění či vytahování lamel. Po dokončení ovládání kliku umístěte zpátky do držáku s narovnanou spodní zalamovací částí.

V případě odnímatelné kliky nasadte horní část kliky s trychtýřem na vývod ze stěny tak, aby trychtýř zapadl na protikus a pootočte. Tím dojde k zafixování kliky a vývodu. Otáčením kliky na jednu či druhou stranu dochází ke spouštění či vytahování lamel.

Pro otevření perforace otočte klikou pouze o kousek, aby se lamely otevřely.



Odnímatelnou kliku nepouštějte, může dojít ke spadnutí kliky z vývodu.



Odnímatelnou kliku nedávejte do držáku kliky, klika může spadnout!

**Manuální ovládání – pružinová protiváha**

- 1) Ovládání rolety musí být pravidelné.
- 2) Těsně před najetím do koncových poloh je nutné roletu ovládat opatrně, aby nemohlo dojít k poškození.
- 3) Při poškození ovládání kontaktujte odbornou firmu.



4) Ovládání nesmí být ovládáno dětmi. Dbejte na to, aby nemohlo dojít k úrazu.

**Postup pro ovládání - pružinová protiváha:**

Roleta se ovládá tahem za madlo/madla umístěná na koncové lamele. Pro spuštění roletových lamel uchopte madlo/madla a tahem směrem dolů stáhněte lamely do spodní koncové polohy. Pro vytažení roletových lamel uchopte madlo/madla a tahem směrem nahoru vytáhněte lamely do horní koncové polohy.

**Motorické ovládání**

1) Práce se součástkami spojenými s elektrickým proudem musí být prováděny osobou znalou, která má k zapojení požadovaná oprávnění. Místo spojení kabelu musí zůstat přístupné i po zapojení motoru!

2) Neovládejte roletu tahem za lamely či nadzvedáváním lamel a to i v případě pokud dojde k výpadku proudu či k poruše motoru. Může dojít k poškození výrobku.

3) Rolety, které jsou vybavené motory s nouzovým otevřením je možné otevřít i při výpadku proudu. Tato funkce motoru však není určena pro pravidelné ovládání.

4) Při stahování či vytahování rolety dejte pozor, aby v dráze lamel nebyly žádné předměty či osoby. Nesahejte do dráhy lamel žádnými částmi těla, může dojít ke zranění.

5) Roleta má nastaveny koncové polohy od firmy, která prováděla montáž. Koncové polohy neměňte, a pokud je potřebujete změnit, vždy zavolejte odbornou firmu.



6) V případě přimrznutí či námrazy hrozí poškození motoru případně rolety. U motoru s funkcí rozeznání překážek (ve směru dolů i nahoru) toto poškození nehrozí.



7) U centrálního a automatického ovládání, kde uživatel nevidí pohyb všech rolet, hrozí poškození zdraví či samotného výrobku. U motoru s funkcí rozeznání překážek (ve směru dolů i nahoru) toto riziko nehrozí.

8) U motorických rolet hrozí při výpadku proudu, poruše motoru, centrálního či automatického ovládání (např. sluneční čidla, EZS) uvěznění na místě s jediným přístupem (např. balkón, terasa). Roletu nelze manuálně zvednout, neplatí pro motory vybavené nouzovým otevíráním.

#### Postup pro ovládání - motor:

U motorických rolet je funkce zajištěná trubkovým motorem umístěným v hřídeli v boxu rolety. Ovládání motoru je možné několika způsoby (podle volby zákazníka při objednávce):

Lokálním spínačem  
Dálkovým ovladačem  
Centrálním ovládáním  
Automatickým ovládáním  
Kombinací ovládání

Samotné ovládání je pomocí tlačítek umístěných na jednotlivých typech ovladačů. Ovladače obsahují nejčastěji dvě nebo tři tlačítka. Jedná se o tlačítka pro pohyb ve směru nahoru, ve směru dolů a u některých ovladačů třetí tlačítko stop. Zmáčknutím tlačítka provede roleta pohyb v požadovaném směru nebo zastaví. V případě najetí na koncovou polohu motor automaticky zastaví. Koncové polohy jsou nastaveny a zkontrolovány montážní firmou, která rolety montovala. Na každý typ ovladače je samostatný návod na ovládání, který je součástí balení.

## Údržba

1) Venkovní rolety nevyžadují žádnou zvláštní údržbu.



U motorických rolet hrozí zasažení elektrickým proudem. Nikdy nemanipulujte v boxu rolety a s jejím zapojením. Práce se součástkami spojenými s elektrickým proudem musí být prováděny osobou znalou, která má k zapojení požadovaná oprávnění!



Při údržbě či kontrole rolety nikdy neopírejte o roletu žádné výstupní pomůcky, např. žebřík!



Při údržbě či kontrole se rolety nikdy nedržte.



Nepouštějte roletu a zabraňte druhým osobám, aby roletu pouštěli v době údržby!

2) V případě nutnosti opravy či servisního zásahu je nutné vždy kontaktovat výrobce nebo firmu, která prováděla montáž. V takovém případě se roleta nesmí dále používat.

3) U dálkových ovladačů je nutné měnit baterii.

4) Roletu doporučujeme pravidelně kontrolovat (minimálně jednou za rok), aby se předešlo případným poškozením rolety a to zejména:

#### Čistotu lamel, vodících lišt

V případě znečištění je nutné lamely a vodící lišty očistit. Na očištění použijte vodu s neagresivním saponátem či abrazivem, teplota vody maximálně 40 stupňů. V případě motorického ovládání zamezte průniku vody do motoru uloženého uvnitř boxu. Nepoužívejte vysokotlaké čističe ani rozpouštědla.

#### Chod lamel

Při ovládání rolety vizuálně kontrolujte chod lamel při každém použití výrobku.

#### Nastavení koncových poloh

Při ovládání rolety vizuálně kontrolujte nastavení koncových poloh lamel při každém použití výrobku.

#### Stav ovládacích prvků

U ovládání šňůrou nebo páskou kontrolujte nadměrné opotřebení ovládání např. třepení, chod navíječe. U ovládání klikou kontrolujte stav vývodu ovládání, uchycení vývodu a samotnou kliku.

#### Hlučnost rolety

V případě, že při ovládání rolety dochází k neobvyklému hluku, roletu zastavte a dále nepoužívejte. Zavolejte odbornou firmu, která prováděla montáž. Ta provede kontrolu rolety a navrhne další postup (oprava, servis).

#### Kvalitu montážního podkladu

V případě špatného nosného podkladu ihned kontaktujte montážní firmu, která roletu montovala. Roleta může spadnout.

